

## ΠΡΑΚΤΙΚΟ ΑΡ. 8/ 26-06-2009

Της έκτακτης Συνεδρίασης του Συμβουλίου του Κέντρου Ξ.Γ.Φ.Α. που πραγματοποιήθηκε στις 26/06/2009, ημέρα Παρασκευή και ώρα 11.00 μ.μ. στο γραφείο του Κέντρου, μετά από προφορική πρόσκληση της Δ/ντριας του Κέντρου.

### **ΠΑΡΟΝΤΕΣ:**

- 1 Παπανικολάου Αντιγόνη, Δ/ντρια ως πρόεδρος
  - 2 Γιακουστίδου Δήμητρα ως μέλος
  - 3 Μπόμπολα Ευαγγελία //
  - 4 Κάτσικα Αναστασία //
- Απουσίαζαν οι εκπρόσωποι α) του Ε.Ε.Μ. & β) των φοιτητών

Παραβρέθηκαν 1. η κα Μουρατίδου.

2.α) Κοκκαλά Κωνσταντία β) Λιόλιου Χρυσάνθη και γ) Χρυσογιάννη Ευαγγελία

### ΘΕΜΑΤΑ Η.Δ.

- 1.Επικύρωση πρακτικών 7/ 28-05-2009 συμβουλίου Κέντρου
- 2.Απάντηση σε επιστολή φοιτήτριας Erasmus
- 3.Συμμετοχή μελών του Κέντρου σε συνέδριο του Τμήματος Εφαρμογών Ξένων Γλωσσών στη Διοίκηση και το Εμπόριο του ΤΕΙ Ηπείρου
- 4.Εγκρίση διδακτικών σημειώσεων της κα. Καρτάλη για το μάθημα «English for Tourism»
- 5.Αλλάγη μέλους επιτροπής αξιολόγησης επιλογής Έκτακτου Εκπαιδευτικού Προσωπικού στην Φυσική Αγωγή.

Αρχίζει η συνεδρίαση.

### ΘΕΜΑΤΑ Η.Δ.

#### **1.Επικύρωση πρακτικών του συμβουλίου 7/ 28-05-2009 του Κέντρου Ξένων Γλωσσών & Φυσικής Αγωγής**

Πραγματοποιείται η καθορισμένη παρουσίαση των πρακτικών του προηγούμενου συμβουλίου στα μέλη τα οποία ομόφωνα τα εγκρίνουν και τα υπογράφουν

#### **2.Απάντηση σε επιστολή φοιτήτριας Erasmus**

Κατόπιν μιας επιστολής-διαμαρτυρίας μίας ξένης φοιτήτριας η οποία στάλθηκε με e-mail, στην κα Καπίκη ιδρυματική υπεύθυνη του προγράμματος Erasmus-Mundus και μέσω του γραφείου Erasmus επιδόθηκε στο Κ.Ξ.Γ. & Φ.Α. , τα μέλη του συμβουλίου ομόφωνα προβαίνουν στην εξής ενημερωτική απάντηση

#### **Ενημερωτική Απάντηση**

Μετά την επίδοση από το γραφείο Erasmus προς το Κέντρο Ξένων Γλωσσών & Φυσικής Αγωγής του e-mail της φοιτήτριας Mirelle Koiv , με τις καταγγελίες της σχετικά με το μάθημα Greek Cultural and Civilization ,και την διδάσκουσα κα Μουρατίδου Αθήνα ,έχουμε να αναφέρουμε τα εξής:



Α) Από το σύνολο των Erasmus και Erasmus-Mundus φοιτητών του εαρινού εξαμήνου 2008-2009 περίπου 80 άτομα ,είναι η πρώτη και μοναδική περίπτωση που φοιτήτρια διάκειται τόσο εχθρικά προς κάποιο εκπαιδευτικό.

Κατά καιρούς οι εξής συνάδελφοι του Κέντρου Ξένων Γλωσσών & Φυσικής Αγωγής: Παπανικολάου Αντιγόνη ,Μπόμπολα Ευαγγελία, Κάτσικα Αναστασία και Κωνσταντινίδου Μιράντα ,συμμετείχαμε Αντιγόνη ,Μπόμπολα Ευαγγελία, Κάτσικα Αναστασία και Κωνσταντινίδου Μιράντα ,συμμετείχαμε και παρακολούθησαμε τις εκπαιδευτικές επισκέψεις της κας Μουρατίδου , και παρακολούθησαμε τον τρόπο που μεταδίδει τις γνώσεις της στους φοιτητές. Ουδέποτε παρατηρήθηκαν τα φαινόμενα που καταγγέλει η συγκεκριμένη Erasmus φοιτήτρια. Η κα Μουρατίδου προβάλει τον πολιτισμό και την ιστορία της χώρας μας «δίνοντας την ψυχή της»

Β) Σχετικά με το θέμα των γνώσεων τεχνολογίας ,υπήρξε τεχνικό πρόβλημα με τον προτζεκτόρα , γιατί το καλώδιο σύνδεσης δεν ήταν σωστό και ζητήθηκε βοήθεια τεχνικού και υπήρξε καθυστέρηση στο μάθημα. Το σημαντικό είναι η εκπαιδευτικός να είναι ικανή και αποτελεσματική στην μετάδοση γνώσεων κάτι που δεν αμφισβητείται.

Γ) Για τα παράπονα της φοιτήτριας σχετικά με τις γνώσεις που αποκόμισε κατά την διάρκεια των cultural visits , ως κατά καιρούς αυτόπτες μάρτυρες ,δηλώνουμε ότι οι φοιτητές χωρίζονται σε ομάδες για να γίνεται σωστότερα η ξενάγηση και η κατανόηση των εκθεμάτων των Μουσείων και Αρχαιολογικών χώρων. Είναι λοιπόν αυτονόητο ότι οι φοιτητές πρέπει να παρακολουθούν την καθηγήτρια και να μην απασχολούνται με άλλα πράγματα π.χ. φωτογραφίες και να χάνουν την ενημέρωση. Επίσης οι φοιτητές δεν ακολουθούν πιστά τα ωράρια αναχώρησης ή συγκέντρωσης .Αυτό το βεβαιώνω και εγώ εξ ίδιας πείρας .

Δ) για το θέμα των ημερομηνιών εξετάσεων των φοιτητών Erasmus έχουμε να παρατηρήσουμε το εξής: Οι ξένοι φοιτητές μας δηλώνουν ψευδώς ότι οι ημερομηνίες που λήγουν τα συμβόλαια τους είναι νωρίτερα , για να γράψουν εξετάσεις τέλη Μαΐου αρχές Ιουνίου , και μετά μέχρι την λήξη των συμβολαίων τους έχουν ελεύθερο χρόνο για τουρισμό στα Ελληνικά νησιά. Γι'αυτό και δημιουργήθηκε πρόβλημα με την ημερομηνία και την ώρα των εξετάσεων, καθώς πιέστηκε η κα Μουρατίδου για πρόωρες εξετάσεις.

Ε) Τέλος για το θέμα της ψυχολογικής κατάστασης της ΚΑ Μουρατίδου , δεν θεωρούμε ότι η σπουδάστρια έχει γνώσεις ψυχολόγου , για να προτείνει την αναγκαστική άδεια της εκπαιδευτικού.

### 3. Συμμετοχή μελών του Κέντρου σε συνέδριο του Τμήματος Εφαρμογών Ξένων Γλωσσών στη Διοίκηση και το Εμπόριο του ΤΕΙ Ηπείρου

Τα μέλη του Κέντρου έχοντας λάβει την πρόσκληση υποβολής εισηγήσεων για συμμετοχή στο συνέδριο «Η διδασκαλία των ξένων Γλωσσών στην Τριτοβάθμια εκπαίδευση III» που διοργανώνει το Τμήμα Εφαρμογών Ξένων Γλωσσών στη Διοίκηση και στο Εμπόριο του ΤΕΙ Ηπείρου Παράρτημα Ηγουμενίτσας , αποφασίζουν πως είναι καλό όλοι οι καθηγητές του Κέντρου να παραβρεθούν στο συνέδριο , με κύριο σκοπό να ανταλλάξουν απόψεις και να καταθέσουν προτάσεις για τον τρόπο διδασκαλίας των Ξένων Γλωσσών στην τριτοβάθμια εκπαίδευση. Ημερομηνία διοργάνωσης του συνεδρίου είναι 9/10/2009 έως 11/10/2009.Σημερινό κόστος μετακίνησης και διαμονής κατά άτομο 190 euro.

Τα μέλη του συμβουλίου ομόφωνα προτείνουν τα έξοδα μετακίνησης από Θεσσαλονίκη για Ηγουμενίτσα και επιστροφή , καθώς και η διαμονή τους, στην Ηγουμενίτσα να καλυφθούν από τον λογαριασμό του Α.Τ.Ε.Ι.-Θ.

### 4. Εγκριση διδακτικών σημειώσεων της κα. Καρτάλη για το μάθημα «English for Tourism»

Η τριμελής επιτροπή του Κέντρου Αξιολόγησης Σημειώσεων αποτελούμενη από τα εξής μέλη α) Κοκκαλά Κωνσταντία β) Λιόλιου Χρυσάνθη και γ) Χρυσογιάννη Ευαγγελία προσήλθε στο συμβούλιο του Κέντρου και προσκόμισε ενυπόγραφα την έγκριση της, σχετικά με την αξιολόγηση των σημειώσεων της κα Καρτάλη Σταυρούλας. Η σημειώσεις γράφτηκαν μετά την έγκριση συγγραφής του συμβούλιου του Κέντρου με αριθμό πρακτικού 16/22/10/08 ,κατόπιν σχετικής αίτησης της κα Καρτάλη , με κύριο σκοπό να χορηγούνται ως βοήθημα στους φοιτητές του Τμήματος Τουριστικών Επιχειρήσεων και στους φοιτητές Erasmus.

Τα μέλη του συμβουλίου τις εγκρίνουν ομόφωνα.



**5.Αλλαγή μέλους επιτροπής αξιολόγησης επιλογής Έκτακτου Εκπαιδευτικού Προσωπικού στην Φυσική Αγωγή.**

Μετά από την σύσταση των επιτροπών αξιολόγησης επιλογής Έκτακτου Εκπαιδευτικού Προσωπικού, και την επικείμενη συνταξιοδότηση στο τέλος Αυγούστου της κα Καρτάλη, τα μέλη προτείνουν την αντικατάσταση της από τον κ. Γκιούρη Θεόδωρο, για την αξιολόγηση των ατομικών φακέλων των υποψηφίων για την ειδικότητα της Φυσικής Αγωγής. Με την απόφαση αυτή η σύσταση της επιτροπής της Φυσικής Αγωγής διαμορφώνεται ως εξής.

# Επιτροπή αξιολόγησης ατομικών φακέλων για την Φυσική Αγωγή

**Μουρατίδου Αθηνά πρόεδρος  
Καμπατζά Βαλεντίνη μέλος  
Γκιούρης Θεόδωρος μέλος**

**Μετά τα παραπάνω λύεται η συνεδρίαση**

# Τα πρακτικά κράτησε ο γραμματέας του Κέντρου

Η ΔΥΝΤΡΙΑ  
Α. ΠΑΠΑΝΙΚΟΛΑΟΥ

# Ο ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ Κ.ΠΡΟΔΡΟΜΙΔΗΣ

ΤΑ ΜΕΛΗ  
Δ. ΓΙΑΚΟΥΣΤΙΔΟΥ  
Ε.ΜΠΟΜΠΟΛΑ  
Α. ΚΑΤΣΙΚΑ



ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΚΟ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟ  
ΙΔΡΥΜΑ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

ΚΕΝΤΡΟ ΞΕΝΩΝ ΓΛΩΣΣΩΝ & ΦΥΣΙΚΗΣ ΑΓΩΓΗΣ

Επιτροπή αξιολόγησης σημειώσεων

Θεσ/νίκη 26/6/2009

ΘΕΜΑ: Αξιολόγηση σημειώσεων

ΠΡΟΣ  
Το Συμβούλιο του Κ.Ε.Γ.Φ.Α.

Η επιτροπή Καθηγητών που συστάθηκε με την απόφαση του Συμβούλιου του ΚΕΓΦΑ .....και αποτελείται από: α)τ...*Κονιακά.....κανονικά*  
β)τ...*Π.Ι.Θ.....χρυσένθη*  
γ)τ...*Χρυσοχάννη.....έωραγγεια*  
αξιολόγησε τις σημειώσεις του μαθήματος..*Ελληνιστική.....ταυτισμού*  
συνέγραψε ό/η...*Καρ. Ιωάννη*....., καθηγήστρια εφαρμογών του ΚΕΓΦΑ,  
κατόπιν έγκρισης της συγγραφής αυτών από το Συμβούλιο του Κέντρου Ξένων  
Γλωσσών & Φυσικής Αγωγής με αριθμό πρακτικού..*16.2.2008*..διαπίστωσε  
ότι:

1. Δεν υπάρχει βιβλίο αντίστοιχης ορολογίας έκδοσης ΥΠΕΠΘ.
2. Οι σημειώσεις έχουν γραφεί σύμφωνα με το περίγραμμα σπουδών.
3. Αποτελούνται από:  
α)κείμενα ειδικότητας με ασκήσεις λεξιλογίου και κατανόησης των κειμένων  
β)γραμματικά φαινόμενα με ανάλογες ασκήσεις
4. Έχοντας υπόψη ότι το μάθημα.....διδάσκεται εβδομαδιαίως  
.....ώρες Θ και .....ώρες Ε αντίστοιχα, οι συγκεκριμένες σημειώσεις των  
.....σελίδων καλύπτουν ποσοστό ύλης 100% και είναι δακτυλογραφημένες  
σε Η/Υ.

Η επιτροπή προτείνει να εγκριθούν οι σημειώσεις του μαθήματος.*Ελληνιστική.....ταυτισμού*  
για το τμήμα *Ποικιλία.....του/της καθηγητή/τριας.....Καρ. Ιωάννη*..  
του Κέντρου ΞΓ & ΦΑ, να αναπαραχθούν με δαπάνες του ΤΕΙΘ και να  
διανεμηθούν δωρεάν στους σπουδαστές του τμήματος....*Ποικιλία.....του/της καθηγητή/τριας.....Καρ. Ιωάννη*..

*Κ. Κονιακή*  
X. Λιόδιου  
Ε. Χρυσοχάννη

Η επιτροπή αξιολόγησης  
1.....  
2.....  
3.....



Κ.Ε.Γ.& Φ.Α. - ΑΤΕΙ.Θ

Αριθ.Πρωτ. \_\_\_\_\_

Θεσσαλονίκη \_\_\_\_\_

ΠΡΟΣ

το συγβούλιο και  
κέντρα Σένας Γ. ναι Φ. Α

## ΑΙΤΗΣΗ

ΕΠΩΝΥΜΟ: ΚΑΡΤΑΛΗ

ΟΝΟΜΑ: ΣΤΑΥΡΟΥΛΑ

ΠΑΤΡΩΝΥΜΟ: ΙΩΑΝΝΗΣ

ΣΧΕΣΗ ΕΡΓΑΣΙΑΣ: \_\_\_\_\_

ΤΗΛ.ΤΜΗΜ.: \_\_\_\_\_

Δ/ΝΣΗ ΚΑΤΟΙΚΙΑΣ: \_\_\_\_\_

ΤΗΛ. ΚΑΤΟΙΚΙΑΣ: \_\_\_\_\_

ΘΕΜΑ: εξαρτώμενη

επιχειρήσεων

Παρακαλώ να μου εξηγήσεις  
τις ανησυχίες πω  
έκα ευρριζεις για τη  
διδασκαλία του επαγγέλματος.  
μετασηματικός "ENGLISH FOR  
TOURISM" του κέντρα  
Touristicών Επιχειρήσεων.

Συνημμένα καταθέτω:

1. Επιχειρήσεις (εγ. 150)

2. \_\_\_\_\_

3. \_\_\_\_\_

ΣΙΝΔΟΣ 23/06/09

Ο/Η ΑΙΤΩΝ/ΟΥΣΑ

Καρτάλη



ΠΡΟΣ ΤΟ ΚΕΝΤΡΟ ΞΕΝΩΝ ΓΛΩΣΣΩΝ ΚΑΙ ΦΥΣΙΚΗΣ ΑΓΩΓΗΣ

Σήμερα 27/6/09, έλαβα γνώση από το Συμβούλιο του Κέντρου Ξένων Γλωσσών και Φ. Α., για την επιστολή της φοιτήτριας του προγράμματος Socrates.

Μένω έκπληκτη με τα όσα γράφει η συγκεκριμένη φοιτήτρια γιατί πρώτη φορά στα τουλάχιστον οχτώ εξάμηνα που εργάζομαι για το πρόγραμμα εμφανίζεται μια επιστολή παραπόνων για το άτομό μου και το έργο μου.  
Αντιθέτως, έχω στο αρχείο μου πολλές επιστολές (τις οποίες μπορώ να καταθέσω οποιαδήποτε στιγμή μου ζητηθεί) φοιτητών από το πρόγραμμα, που αξιολογούν με τον θετικότερο τρόπο το εκπαιδευτικό μου έργο, και εκφράζουν την εκτίμησή τους στο πρόσωπό μου τόσο από την φετινή όσο κι από τις προηγούμενες χρονιές.

Όμως έχω να επισημάνω ότι στην περίπτωση της επιστολής της φοιτήτριας η επιστολή γράφηκε μετά την ανακοίνωση των αποτελεσμάτων των εξετάσεων στο αντικείμενο που διδάσκω. Οι εξετάσεις διεξήχθησαν στις 11 Ιουνίου, μια εβδομάδα νωρίτερα από την ημερομηνία που είχα ανακοινώσει αρχικά, αφού ορισμένοι φοιτητές έφευγαν πριν τις 15 όπως οι ίδιοι επικαλέστηκαν, γεγονός που γνώριζε κι η διευθύντρια του Κέντρου Ξ. Γλ. και Φ. Α. Ετσι πραγματοποίησα την πρώτη εξέταση νωρίτερα για να προλάβουν όλοι οι φοιτητές μου.  
Ακολούθως, έδωσα την δυνατότητα στους φοιτητές που είχαν αποτύχει στην πρώτη φάση, να προσέλθουν σε εξετάσεις τόσο στις 19, όσο και στις 23 του Ιούνη.

Επικοινώνησα με την φοιτήτρια γιατί στο γραπτό που μου κατέθεσε έγραψε πράγματα τα οποία δεν δίδαξα ποτε αναφορικά με την ταυτότητα των Μακεδόνων.  
Παρόλα αυτά ήθελα να έχει κι αυτή όπως κι οι άλλοι φοιτητές μου την ευκαιρία να ξαναγράψει. Η ίδια όμως πρόβαλε αδυναμία να ξαναδώσει εξετάσεις στις 19 λόγω "ανειλημμένων υποχρεώσεων" καθώς όπως είπε επρόκειτο να συμμετέχει στην εκδρομή που διοργάνωνε το τμήμα της Φ. Α. του ΤΕΙ, στον Όλυμπο της Πιερίας στις δε 23 του μήνα θα ήταν ήδη στην πατρίδα της γιατί έφευγε εκείνο το Σαββατοκύριακο. Μου ζήτησε μάλιστα να την περάσω και να της δώσω τα credits ειδάλλως όπως μου έγραψε έχανε το πτυχίο της.  
Της εξήγησα στο τηλέφωνο ότι το γραπτό της δεν μου επέτρεπε να κάνω κάτι τέτοιο και της ζήτησα να προσέλθει για να ξαναγράψει στις 19 που ήταν εφικτό.  
Τελικά όμως η εν λόγω φοιτήτρια όχι μόνο δεν προσήλθε στην εξέταση αλλά την Δευτέρα απέστειλε και την επιστολή για την οποία γίνεται λόγος.

Θεωρώ ότι το όλο θέμα προέκυψε ως αντίδραση της φοιτήτριας στο αποτέλεσμα των εξετάσεων γι' αυτό γράφει με εμπάθεια για το άτομό μου.

Προσωπικά δεν έχω καμιά εμπάθεια για την μετά το γεγονός, νομίζω μάλιστα ότι το θέμα πρέπει να προσεγγιστεί από εκπαιδευτική πλευρά γι' αυτό και είμαι στην διάθεσή σας ώστε να αποκατασταθεί η εικόνα της σχέσης μεταξύ της αναφερομένης φοιτήτριας και του ΤΕΙΘ.

Με τιμή,

Αθηνά Μουρατίδου

Y.S. επισυνάπτω το γραπτό της μαζί με την επιστολή μου

Φυτεύτηκα



Υπόγραφο Κ. Πανευκοπίου. Αρ.  
Κέντρο Εισιτηρίων Γρυπούντας

Socrates

Φ.Α

Από:  
Προς: "Tania Kapiki"  
Αποστολή: Τρίτη, 23 Ιουνίου 2009 3:28 μμ  
Επισύναψη: Letter.doc  
Θέμα: Gratitude/complaint letter

Dear Mrs. Kapiki,

I am Erasmus student from Estonia and would like to forward you my gratitude and complaints about some of the lecturers, who were giving me lessons during my Erasmus programm. I attached my letter to you to this email.

Best regards,

check out the rest of the Windows Live™. More than mail-Windows Live™ goes way beyond your inbox. More than messages



Dear Mrs. Kapiki,

I am an Erasmus student from Estonia and I would like to express my feelings towards some of the lectures who gave me lessons during my Erasmus period in A.T.E.I.th.

Firstly I would like to express my gratitude for having Mrs. Anita Zgrablic as my “Heritage tourism and museum management” lecturer and Mr. Panagiotis Kassianidis as lecturer of “Central reservation systems”. Mr. Kassianidis has a very good sense of humor, which makes it more interesting to study how to use Amadeus, and Mrs. Zcrablic’s lessons were always well-organized and very interesting. In the beginning of course she gave us the course syllabus and every lesson she also gave us hard copies about material she was talking about. It made all the studying process so much easier and more attractive.

Secondly I would like to express my deep disappointment about who was responsible for “Greek culture and civilization” course.

There are several reasons, listed below, why I am disappointed in her and find her not appropriate for being a teacher:

- She does not take any responsibility, but gives the responsibility to students.

For example she let students to count people in the bus during cultural visits; she told information about lessons and cultural visits only to some students and asked them to forward this information to other students. She gave to all group only 3-4 exemplars of material that was needed for exam, and students had to make copies for the rest of the students, and needed to pay for that material by themselves.



Due to several students leaving Greece before 20<sup>th</sup> June, she like wisely let students feel that it was their fault that exam had to take place on 11<sup>th</sup> June and not after 20<sup>th</sup> June and therefore it had to be students fault that she did not have time to prepare decent materials for exam.

- Her lessons had illogical order and were organized very bad way, also including the final exam.

Instead of having during past 3 months theory lessons and cultural trips alternately (for example theory lesson on Tuesday and cultural trip on Friday of same week) or at least theory lessons before and then after that cultural visits, she made us having cultural trips before and then she gave 2-3 theory lessons in hurry, explaining different periods in Greek history and things what we had seen during visits. Therefore it was really difficult to understand what she was talking about.

She did not follow the program that is brought out in the internet on the web page of university and during these few lessons that she gave; she had no introduction in the beginning of lessons to explain the aim of each lesson. Because of this it was hard to follow the lessons.

The final exam was also organized as bad way as all other things. It was told to us that exam was on 11<sup>th</sup> June at 16.00. According to my logic it means that exam will start on that time, but when I arrived to classroom I was told to wait half an hour behind the door for my return to write exam. Students who chose to have 3 ECTS, had to wait even 1 hour before they were let to write an exam. My question is that why she could not find bigger classroom, make cooperation with some other teacher or at least inform students before that they need to come later?

- She is not competent to use technology of nowadays.

For example she does not know how to connect printer and computer, or slide projector and computer. It seemed to me that she is also not aware of how to use computer and flash stick. I find it really annoying that I had to wait at least 30 minutes in the beginning of lessons to see that my teacher is not capable to set up machines that she needs in order to give lesson.

- Her cultural visits had lack of quality

As we had very big group of people attending on visits (around 50-60 people for sure), it was really annoying how on sites she forwarded information of sites only to certain people, and the rest of us usually missed everything, because we could not see or hear what was shown and told.

She also did not wait for people who were not that fast at walking and nor did she count people middle of visit to see if all participants were present. Once I was almost forgotten to Pella and I find it very annoying.



- I find her too much unstable to teach.

When we had visit to Pella, Nymphaeum of Mieza Aristotle Institute and viney I had to see how Mrs. Moyratidoy looked really depressed and was crying, while talking to another woman. I understand that people have problems and sometimes it looks impossible to solve the problems, but to come to work in this condition is not appropriate. In my opinion she needs to take some time off.

I hope you will do something about this teacher and her ways of teaching. Before coming to Greece I really expected attending this course, I wanted to learn about Greek culture and civilization, because I find it very interesting, but after attending Mrs. Moyratidoy's course I need to say that the way she teaches is one of the worst ways how to serve Greek culture and civilization to foreigners.

She caused me lot of trouble through loss of time and nerves. Though I am Erasmus student I find that I and my time deserve some respect also.

Your sincerely,



*Kouros*

S. C. O. A. 1816/09  
E.P.



ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΚΟ  
ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟ  
ΙΔΡΥΜΑ  
ΤΕΙ ΗΠΕΙΡΟΥ

A. T. E. I. ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΚΗΣ  
Αριθ. Πρωτ. 0015/1975  
ε συστηματικής 17-6-2009

Τεχνολογικό Εκπαιδευτικό Ίδρυμα Ηπείρου  
Σχολή Διοίκησης και Οικονομίας  
Τμήμα Εφαρμογών Ξένων Γλωσσών  
στη Διοίκηση και το Εμπόριο  
(Παράρτημα Ηγουμενίτσας)

3<sup>o</sup> Διεθνές Συνέδριο

Η ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑ ΤΩΝ ΞΕΝΩΝ ΓΛΩΣΣΩΝ  
ΣΤΗΝ ΤΡΙΤΟΒΑΘΜΙΑ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ III

Παρασκευή 9 – Κυριακή 11 Οκτωβρίου 2009

Πρόσκληση υποβολής εισηγήσεων

Το Τμήμα Εφαρμογών Ξένων Γλωσσών στη Διοίκηση και το Εμπόριο του ΤΕΙ Ηπείρου διοργανώνει από 9 έως 11 Οκτωβρίου 2009 το 3<sup>o</sup> Διεθνές Συνέδριο με θέμα:

### *Η διδασκαλία των ξένων γλωσσών στην τριτοβάθμια εκπαίδευση III*

Οι θεματικές ενότητες που θα αναπτυχθούν είναι:

- Αναμόρφωση Προγραμμάτων Σπουδών
- Διδάσκοντας γλωσσικές δεξιότητες στην τριτοβάθμια εκπαίδευση
- Διαπολιτισμικές προσεγγίσεις στη διδασκαλία των ξένων γλωσσών
- Διαθεματική προσέγγιση στη διδασκαλία των ξένων γλωσσών στα πεδία του Marketing, των ΜΜΕ και των Δημοσίων Σχέσεων
- Οι Ξένες Γλώσσες στη «Δημόσια Σφαίρα»

Οι ενδιαφερόμενοι να συμμετάσχουν θα πρέπει να αποστείλουν ηλεκτρονικά, στη διεύθυνση [flt2009@teiep.gr](mailto:flt2009@teiep.gr), περίληψη της εισήγησής τους (μέχρι 300 λέξεις στα Αγγλικά, Γαλλικά ή Ελληνικά), η οποία θα πρέπει να έχει την ακόλουθη μορφή:

- Τίτλος της εισήγησης



- Όνομα εισηγητή και ίδρυμα εργασίας (σε περίπτωση κοινής ανακοίνωσης, το όνομα του κύριου εισηγητή να είναι υπογραμμισμένο)
- Κείμενο περιλήψης
- Πλήρης ταχυδρομική διεύθυνση, τηλέφωνα επικοινωνίας και ηλεκτρ. δ/νση

Η προθεσμία αποστολής των περιλήψεων λήγει στις 30 Ιουλίου 2009.

Όλα τα κείμενα θα κριθούν από επιστημονική επιτροπή κριτών και οι ενδιαφερόμενοι θα ειδοποιηθούν για την αποδοχή ή μη της ανακοίνωσής τους μέχρι 20 Αυγούστου 2009.

Οι εργασίες που θα ανακοινωθούν θα εκδοθούν σε τόμο πρακτικών.

Επικοινωνία:

Περικλής Τάγκας, επίκ. καθ. Πρόεδρος της Επιστημονικής Επιτροπής,

Στέφανος Βλαχόπουλος, επίκ. Καθ. Μέλος της Επιστημονικής Επιτροπής

Θεμιστοκλής Γ' κόγκας, επίκ. καθ. Πρόεδρος της Οργανωτικής Επιτροπής,

Γραμματεία: τηλ.: (0030) 26650 49861, fax.: (0030) 26650 49892



τοι Πανεπιστήμιον.

Dear Sir/Madame,

my name is

I am from Slovakia and i participated in Erasmus exchange program in A.T.E.I. of Thessaloniki in spring semester 2009.

I have undergone few subjects, mainly from the field of tourism. One of them was the *Greek culture and civilization* taught by

I would like to express some of my thoughts on that course.

I would like to point out positively the separation of the course into practical part (excursions and cultural visits) and theoretical part.

Guided by the excursions to several sites (namely Vergina, Veria, Pella, Naoussa, Dion, Mt. Olymp and Thessaloniki's museums and byzantine monuments) were an interesting part of the course. Providing us with information both in the bus and on the place we were able to get a better insight into greek culture and the history.

I have personally participated in all excursions except of one which took place at the same time like our other lesson. From this point of view I would like to suggest that all the trips should be organized in the time available for the students. I know that this is difficult to manage, though.

Theoretical tuition was run mainly at the end of semester, in more intensive tempo. However, having some knowledge from excursions it was easier to follow the lessons.

Since there have been some discrepancies between the intended date of the exam and the date od departure of some students, the exam was organized few days earlier. Due to this fact, the material for the exam (papers of theory) was ready with a bit of delay and the confusions occured. Students were upset not getting the papers in the time promised. Finally, I have to admit that the papers were well organized and captured the vast greek history in a very manageable extent. We were not pressured to study several books and look up several sources. The papers with theory made our studying easier. To sum up the matter, even though the papers with theory were ready with a delay, it was manageable to study for the exam in that short time. What is more, a part of the theory was given to us also on the excursions.

The questions of the exam were not tricky but rather practical. They captured some theoretical sides of our excursions as well as some highlights of the greek history. All in all, the exam was passable for everybody who participated on the trips and studied the papers of theory.

I believe Mrs. did her best when guiding the excursion. She showed a really deep knowledge of the greek culture and history when talking to the students. She was capable of answering if any question occured. From my point of view she put more emphasize on the excursions which is, I believe an efficient way how to remember more things, of course in additional combination with theoretical classes.

I consider the course very interesting and I am sure that for the next semesters, having learned from the „mistakes“ of the first semester (e.g. delayed theory papers) Mrs.

i can run the course of Greek culture and civilization or any other without any obstacles. She is without any doubts a person who can bring the greek culture and history closer to foreign students studying within Erasmus.

Yours sincerely

